السنة الخامسة | وفي ١٧ تموز سنه ١٣٣٠ | وفي ٣٠ تموز سنة ١٩١٤ | رمضان سنه ١٣٣٢ | العدد ٢٥٠

صدى بابل

١٣٢٧
SEDA.BABEL
1909

صاحب الامتياز والمدير المسؤول
سليم داود صليوا
[جريدة]
سياسية تجارية خادمة الشرق
تصدر في الاسبوع مرة
المراسلات [صدى بابل] بغداد
... تلغراف : بغداد ...
لا تقبل اي عدد منها ولا يرده
مشتركا

محررها ومدير شؤونها وادارتها
سليم داود صليوا
الاشتراك
عن سنة في بغداد : خمسة وعشرون قرشا
وفي الخارج : ثلاثون
في ايران : خمسون
والخليج فارس : ١٠ روبيات
ثمن النسخة الواحدة عشر بارات
السطر من الاعلان في الصحيفة الاولى
٥ قروش وفي الثانية ٣ وفي الثالثة والرابعة
قرشان القيمة في كل ذلك تدفع سلفا

عطوفة جمال باشا في فرنسا

نشرت جريدة ... مقالة في شأن زيارة جمال باشا ... البحرية العثمانية فرنسا لحضور مناورات الاسطول الحربية وان الاكرام الذي لقيه جمال باشا في فرنسا قد ... العثمانيين سروراً وارتياحاً وشكراً عواطف نحو ... فما اجمل ... شديد ... وان الوقائع التاريخية والتقاليد القديمة قد ... في القلوب العثمانية وداً وحباً للفرنسويين وان كثر ... الاجنبية شيوعاً وانتشاراً ... هي الفرنسوية العثمانيون يحبون حباً يكاد لا يصدق احوال الفرنسويين ... ومصنوعاتهم وفنونهم ولا شك ... الفرنسويين القيمين في ... يعرفون عواطف العثمانيين ويقدرونها ... وعلى هذا ... اول ... الكبرى ... نرجو ان ... على الدوام ... الجديدة ... وتزداد الصداقة بين المملكتين ... ذلك من النفع ... الحوادث ... ان فرنسا اول الدول ... على العثمانية ... والخاصة ... قصداً وارقها من ... كانت اول اخلاصاً ووفاء ... الاتكال

تصريحات جمال باشا ناظر البحرية

قال جمال باشا ناظر البحرية العثمانية لاحد كتاب جريدة ... ان قدومه الى فرنسا ليس بوظيفة رسمية وانما ... لشهود المناورات التي يجريها الاسطول الفرنسوي في طولون ... ذكر له انه شاكر جداً للحكومة الفرنسوية والامة الفرنسوية ما وجده في فرنسا من التظاهرات الودية للدولة العثمانية وما لقيه من الحفاوة والاكرام

ثم اكد ان الحكومة العثمانية ليس لها الآن غاية سلبية وقال ان الحرب بين الدولة العثمانية واليونان غير محتملة الوقوع بل ... الامل ان تتأكد العلائق الودية بين المملكتين في وقت قريب. ومن قوله ليس من دولة احوج من الدولة العثمانية الى السلم الدائم والسكون التام وانما تقوم بالتسليحات بقصد ان يدوم السلم والسكون ... خدمة الحكومة العثمانية تحت لا نريد ان نسلك غير طريق السلم ولسنا عاجلين الى القتال ... زاعمون غير ذلك مخطئون ونحن ... الى حق السلم الموجود بيننا وبين اليونان ... السلمية وان ... توفق لذلك فمقاصد الحكومة العثمانية حسنة ومسلكها مستقيم ... لا تحرف عن ... المعاهدات والقوانين ومطالبها مشروعة ... فلذلك لا ارى من سبب من جهتنا لنشوب الحرب

عطوفة وزير البحرية

وصل في يوم السبت عطوفة جمال باشا الى باريس الساعة الثامنة صباحاً فاستقبل استقبالاً شائقاً وكان في انتظاره سفير الدولة العلية في باريس سعادة رفعت باشا ووكيل الشؤون الخارجية الفرنسية نائباً عن ناظر الخارجية الفرنسية ومندوب ... عن ناظر البحرية وكثير من كبار الفرنسيين وقد عينت الحكومة الفرنسية احد ضباط البحرية مهمنداراً لعطوفته. وقد اقامت جمعية المفتشين البحريين في مساء الامس الاحد مأدبة فاخرة احتفاء بقدوم الوزير العثماني.

وحضر يوم الاثنين حفلة طيران طيارات بحرية ثم حضر في الظهر مأدبة ناظر البحرية الفرنسية ثم ذهب بعد ذلك الى قصر ... وزاره حيث كان في استقباله رئيس الجمهورية الفرنسية. ثم سافر عطوفة الناظر الى طولون مساء الاثنين المذكور ثم يعود منها الى ... ومن هذه الى باريس لحضور استعراض الجيش الفرنساوي في لونشان. سافر عطوفته قاصداً الشرق الى (طولون) مرسى البحرية الفرنسية لحضور مناورات الاسطول الفرنسي بدعوة من الحكومة الجمهورية.

قانون العسكري الجديد

عن البشير الاغر تاريخ ٤ تموز سنه ١٣٣٠ نمره ٢٤٢٣

قال اهالي بيروت قد احتجوا على هذا القانون ورفعوا العرائض بهذا الشأن الى نظارة الحربية وغيرها من النظارات فارسلت النظارة الحربية الى حضرة الوالي برقية تخبره فيها عن برقية الاهالي وتسأله ... منها عن ادارة التلغراف والاستعلام عن موقفها من الاسباب الموجبة لهذا الاحتجاج الشديد العامة ... فاستدعى حضرة الوالي فريقاً من موظفي ... فحضروا الى دار الحكومة وكانوا عليهم ... عطوفته حسن افندي القاضي والحاج توفيق افندي ... الأشياء حضرة الوالي ما ينجم من الاضرار المعنوية والمادية عن قانون التجنيد الاخير وطلبوا مساعدته بهذا الشأن فوعدهم وقال انه سيكتب الى حكومة الاستانة والنظارة الحربية بهذا الشأن مضيفاً الى ما كتبه بشأن عريضة الاهالي الكبرى التي قدمت لحضرته نهار امس والمذيلة بالوف من التواقيع على اختلاف المذاهب والطبقات ... حضرة الوالي ما يحقق الآمال ويخفف ويلات الاهالي واضرارهم التي قد تنجم عن تنفيذ هذا القانون

وفي الصحف الارمنية ان غبطة السيد زاوين بطريرك الارمن بناء على قرار مجلس البطريركي ... بنقل المساعي لدى الحكومة ليحملها على تعديل بعض المواد في القانون العسكري الجديد

وقد قرر المجلس المختلط ذلك على اثر الاحتجاجات التي وردت على البطريركية من انحاء متعددة و ... البطريرك تقريراً يذكر فيه المواد المطلوب تعديلها مع طريقة تعديلها

الجسر الحديدي

بلغنا ان الحكومة المحلية قد اتفقت مع احدى معامل الشركات في اوربا على انشاء جسر حديدي بقيمة ... ليعوض الجسر الخشبي الممتد على دجلة وقد تعهدت الشركة المذكورة بتسليم الجسر المذكور بعد مضي سنة كاملة وان تأخرت عن الاجل المضروب فانها تدفع عن كل يوم خمس عشرة ليرة حتى تنتهي من انشائه وتسليمه.

بينما كانت الباخرة الصغيرة العائدة الى ... التي تتردد بين بغداد و... تنقل الركاب انقلب سطحها بمن عليه ولكن الحمد لله لم يغرق سوى رجل ذهب ضحية ... وامرأة ... فنلفت انظار حضرة رئاسة البلدية الى تفقد احوال مثل هذه الامور والوسائل التي يستعين بها القوم على قضاء حوائجهم

وان كانت نادرة حوادثها للتخلص من مثل هذه المحذورات

بلسان الاسف نشر خبر قبول استعفاء حضرة سليمان نظيف بك والي ولاية الموصل وقد سمعنا بالوكالة عنه قوميدان فيلق تلك الولاية ولا يخامرنا ريب ان هذا الاستعفاء كان اضطرارياً ومهما يكن فانا نهنئ ولاية الموصل بحضرته والياً محبا مصلحا .

تعين حضرة وطنينا الغيور حيدر بك عضواً في مجلس الادارة خلفاً لعزت افندي رئيس البلدية الهمام فنبارك لحضرته .

مات اثنان من المحبوسين اللذان نفذ فيهما المقدور في حادثة الفرار يوم اخراجهما لدفن الخندق

لم يزل طريق ايران على ما هو عليه من الاختلال في الامنية .

نشرت المصباح خبر الحادثة بين عشائر سمو الشيخ خزعل خان وعشائر الجنابيين وفهم من كلام راوي اخبارها ان عشائر سمو الشيخ قد حازت الانتصار على اعدائها وان سمو الشيخ خزعل خان قد ذهب الى الاهواز بنفسه ان جاء من الكويت من زيارة اميرها وهو اقوى دليل على قلة اكتراث سمو الشيخ المشار اليه بما طرأ في هذه الحادثة مهما بالغ بعظمها المتكلمون

لم تر من مانع لرأي ان تعرب عن رأي عجبي (عن مانقلته صدى الدستور) ان العجمي بك نفذ الى الاستانة برقية تشعر عن عزمه في الهجوم على البصرة وتمارسل ايضا الى قناصل الدول الاجنبية بما ينذرهم بان يسحبوا تبعتهم من البصرة لما ينوبه من ذلك الهجوم عليها . فان لم يصيروا الى هذا الاخطار اذناً سامعة فهو هو مسئولا بما يكون فيما بعد

تبريك

تبارك لحضرة الشاب النجيب روفائيل افندي ابو خطبة الانسة كريمة المرحوم يعقوب خوش قرليس تيمس التي تمت نهار الخميس الماضي داعين للعروسين بالتوفيق وحسن الطالع وان يديم الله خطبتهما ماءه سعداً مقروناً بمواصلة المسرات وتولا فيتم عقد الاكليل بالهناء واقتران البركات . كما نبارك لآله الكرام سيما شقيقه صديقنا الحميم الياس افندي ابو غزه البين والحبور وقد سافر حضرة روفائيل افندي الموما اليه الى ثغر البصرة الفيحاء اول امس على الباخرة خليفة للتجارة امامه سيما موسم التمر متودعاً بالسلامة جعل الله التوفيق اليه والاقبال والنجاح حليفه بمنه وكرمه تعالى

اخراج بعض الراقصات

مهما تحدث القوم هنا في شأن اخراج بعض الراقصات من حاضرتنا فان العمل حسن لان وجود مثلهن في بلادنا مما يضر بالآداب العمومية فان كثيراً من الفتية يميلون الى تلك الملاهي والمشاهد وان افضى بهم الامر الى ترك اشغالهم وتأخر اعمالهم فيلحقهم فضلاً عن فساد الاخلاق فقدان ما يملكون ولعمر ابيك لا يصبح الوطن على هذا المنوال الا وقد خسر شباناً سيكون لهم مستقبلاً سعيداً في رقيه وان كهربائية سالبة ضد تلك الجاذبية تدفعهم عن الالتصاق بالغواني والراقصات فمتى تطهرت الولاية من هذا القبيل يكون مهيئاً لخير الوطن وآله وتمرة من دوحة عمله الخيرية فيلقاهم خاباً (ى ورمن زيراً) والله لا يضيع اجر المصلحين

الشيخ فهد وابناء عمه

يستفاد من انباء الصارة ان قد توترت العلائق بين الشيخ فهد الهذبان وابناء عمه الشيخ فيصل وفهد وان هذين قد ذهبا الى مزلا ووجهت جنديين وقصدهما من هذه الرحلة اقناع الشيخ بأن عشيرة آل جنديل وعشائر فهد وقيل ان المغرضين امثل يتعللون من القاء بذور الشقاق بين الاخ واخيه والابن وابيه والحبيب وحبيبه ليتوامر ورآه ذلك رغائبهم الخصوصية اما قتال الرشيد فهو رائب المال والنفقة من يدل عمومهم الثالية في زلاق ما يستجدون من اختلال الامن من بين هذه لنشر بعد ان اول المقصود فتكون قد حققت دعامتين ان هذه صارت اعراضا من الهتك ونهباً من الاحراق واستماتة الطريق والله لا يضيع اجر من احسن عملاً .

تحقيق متصرف العمارة

تبذل الحكومة السنية تصور سري بك متصرف لواء العمارة وجاء من تحصيل الاموال الاميرية من الملتزمين وتحقق شئ نها من كشف وفي هذا الباب في الاعداد الاخيرة تحقق الوقع ويظهر من ذلك كثف هذا من العمل وامرت اشرف بك مفتش الملكية اجراء التحقيقات في حقه

وتعين وكيلاً عنه حضرة الفاضل احمد حلمي بك رئيس قلم المحاسبة في اللواء المذكور

وجاءنا ايضا ان السراق تسلقوا ليلاً على دار حاجي عبد العزيز فاخذوا متسلباً وادانة وغير ذلك من مفروشات الدار وقد اهتم لهذه الحادثة رئيس البلدية اسماعيل جلبي المحمود فارسل الى انحاء اللواء بعض اتباعه ليفتشوا عن السراق وبينما كان هؤلاء يبحثون عن المتجاسرين فوجدوا واحداً من اولئك اللصوص فاتهمهم بالمسروقات وبرهنتها في الايام معدودة الا والسرقة قد ظهرت بعينها لم ينقص منها شئ وسلمت لدائرة البوليس فعمل رئيس البلدية هذا جدير بالاستحسان وحري بالشكران

عزل والي البصرة

صدر امر من نظارة الداخلية بعزل حضرة سليمان شفيق باشا والي البصرة من وظيفته بعد ان مضى عليه في وظيفته هذه نحواً من اربعة اشهر وقد سافر عن طريق عن الى الاستانة وقد عينت وكيلاً عنه حضرة الميرالاي ... بك الذي سافر الى اليامن بغداد فقام بشؤون الوظيفة ... جرى له احتفال شيق في دار الحكومة فنسأل الله ... الى ما فيه خير العباد واصلاح البلاد

حول استعفاء قنصل الدولة الالمانية في شيراز

ذكرنا في الاسبوع الماضي خبر استعفاء ... الدولة الالمانية في شيراز وقلنا ان الاسباب ... وقد جاءنا مؤخراً من مكاتبنا هناك رسالة يقول ... البواعث شخصية محضة وان الموما اليه طلب ... كتبها قبل انتحاره بان تدفن معه اوراقه الخصوصية ... ان وكيل القنصل الالماني وقنصل انكلترا ... في ذلك انه ربما يوجد بين هذه الاوراق ... سترسل الحكومة جندي للمرابطة في ... غارت اول امس ثلة خيل من ... حمود ان مصادق ال ... في طريق البصرة ... عدة نفر من اهالي ... الزبير ... واسفرت النتيجة عن استرجاع بعض ... من اهالي الزبير ... حتى الان

يقال ان سعود الرشيد قتل سعود السبهان الذي ... السبهان وذلك حلف من اهالي حايل صدى الدستور

احضرت نظارة الاشغال العمومية لائحة ... لتنشيط التجارة البصرية ... ولدجلة ... في هذا الاسبوع ... الثاني لمراجعة القسم الثالث .

... وتعلم ... القرلسدانية لحضور المناورات البحرية ... امبراطور المانيا سمو ولي عهد البلاد ... الجيش الاهالي الكبيرة وقد قبل سموه ... سافر ضباط الارجعة السلطان عثمان الاول الى انكلترا لتسلم المدرعة ...

تقدم ... السر جكسون ... العراق ويقال ان شروط ... اكثر موافقة ... والمنتظر ان نظارة الاشغال العمومية ... المرجح قريباً

تقرر ان يغادر العاصمة جاويد بك وزير ... موافقة المجلس على الميزانية العمومية ... وبعد الاقامة فيهما مدة وجيزة من الزمن ... لانجاز مخابرات تتعلق بالقرض ... والتمتع ...

حشدت النمسا ٩٠ الف جندي على حدود الصرب ... ارهاباً لها ... القيام بما تطلبه من التعويض ... الصرب بالمقابلة حشدت ثمانين كامنين حول ... على حدود النمسا فاصبح كل فريق ينظر للآخر نظرة العدو الالد

﴿ الى التقاعد ﴾

...واحيل الى التقاعد من ضباط البحرية تسعة اخرون ... السابقة

﴿ مشاوران اجنبيان ﴾

...ت الحكومة استحضار مشاورين اجنبيين لنظارة ... وسيتم حضورهما في اوائل تموز القادم وقد دخلت ... بمال موازنة المعارف

﴿ رواتب الاسقفية ﴾

...زرت لجنة الموازنة في قانون الموازنة لعام ١٣٣٠ ان ... التي تدفع للذين خارج القانون حسب قانون ... قطع اعتبارا من ٢ تشرين الاول لعام ١٣٣٠

رواتب المتقاعدين

قررت نظارة لجنة الموازنة في قانون الموازنة لعام ... كافة رواتب المتقاعدين والمرجين (جراتق) ... الرواتب مما عدا رواتب مخصصة لاهل الحرمين ... الاشراف والسادات يقطع منها ما يزيد على ١٥٠ ... انه لا يبقى من الرواتب المذكورة سوى ١٥٠ ... الباقي

حركة جديدة

...روسيا لم تزل على الحياد وما مضى وقت المشاكل ... وصربيا الا انها رات الان انه ليس في طاقتها ان ... على خصمها فظاهرت بالاستيلاء ضد النمسا وهاج الراي ... التحرشات النمسا بالصرب وعدم وضع حد لذلك ... وقد صدرت الاوامر الصربية بحشد مليونين من العساكر ... وبينهم لتسهيل مقاومة النمسا اذا مست الحاجة ... والذي يخشى هو ان يكون حشد العساكر الصربية ... لما اظاهرت به روسيا من الحنق على النمسا لاكثر ... من التمسك بالصرب

عبد الحميد الثاني

...تقول صحف باريس ان البرنس برهان الدين افندي ... عبد الحميد الثاني السلطان السابق يقبل عرش الامارة ... الالبانية اذا عرض عليه

...تقول بعض الاطباء ان الجرح اذا دهن بقليل من ... البترول امتنع ان يفسد وان البترول ذا تاثير شديد ... في مكروب الطاعون

لائحة جديدة لجباية الوركو

...قررت لجنة اصلاح المالية ان الاصول المتبعة في جباية ضريبة ... الوركو يحمل الخزينة مصاريف كبيرة عدا عن انه يحدث ... صعوبات جمة للجباة والاهلين وعليه قررت وضع لائحة ... جديدة لذلك

مذكرة الباب العالي لليونان

...لندن . ارسل الباب العالي مذكرة الى اليونان وقد جاء فيها ... نصه وان الباب العالي مرتاح الى موافقة اليونان على ... طريقة تبادل المهاجرين والاملاك وليس الآن وقت النظر ... في اسباب مهاجرة المهاجرين فان ذلك مؤلم للعثمانية كما هو مؤلم لليونان سواء كان ذلك من الوجهة النفسية ومن حيث الاسباب الاخرى التي بعثت على المهاجرة .

وقد قال الباب العالي في مذكرته هذه ايضاً وان استعداد الحكومتين العثمانية واليونانية لتعيين لجنة تحقق شكاوى الاروام مما يضمن حسن التفاهم بينهما وان الباب العالي مسرور بهذه الفكرة التي تحل المشكلة حلاً قانونياً كما انها تسهل العلاقات بين الدولتين وتجعلها قائمة على اساس الوداد وهو الامر الذي يتمناه الباب العالي

نسأل حضرة ابناء الوطن الكرام ان يعين التركيب الاسنان الصناعية على الطرز الجديد الاميركاني على الذهب او كاتشك (ولاستيك) وتلبيس وتجويف ذهب وتعزيل الاسنان في داخل فرجة الاسنان الموجودة واي نوع شاق في تحلل الاسنان فلي معتمد لذلك ومن يشرف محل الواقع فوق السبع ابكار بجانب دار باججي زاده نعمان افندي يرى ما يسره من حسن المعاملة ولاسعار المتهاودة مع الاستشهادات الحائز عليها — طبيب الاسنان

L'Eglise chaldéenne Catholique
autrefois et aujourd'hui
— الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية قديماً وحديثاً —

هو عنوان سفر جليل الفه باللغة الفرنسية حضرة الاب الفاضل القس يوسف تفنكجي الكلداني المارديني تلميذ سيمينير الكلدان السابق الاباء الدومنيكان الافاضل في الموصل سابقاً والان كاتم اسرار سيادة الحبر الاجل مار اسرائيل اودو رئيس اساقفة ماردين الكلي الشرف والاحترام . وقد اطلعنا عليه فالفيناه كتاباً لم ينسج على منواله كاتب في بابه لاحتوائه على من المآثر التاريخية المفقودة والاخبار الكلدانية القديمة سيما في قسمه الثاني بوجيز الكلام مع صغر حجمه مما يعترف لمؤلفه بالفضل وحسن الذائقة والطلاع على هذه القرون تلك الآثار التي قلما نجد لها اثراً في كتاب سواه بل قلما عرف عنها احد شيئاً فنثني على المؤلف والمؤلف ثناء طيباً لا جمع ونحث بالطلب عليه .

والكتاب مقدم من مؤلفه كرعبون بنوي لطيف الى صاحب الغبطة والاب العام غبطة السيد الجليل مار يوسف عمانوئيل الثاني بطريرك بابل الكلي الوقار والجزيل السمو وقد اكرم غبطته اطالها الله وارتضى بالتقدمة باستحسان ابوي وصدر الكتاب بتحرير اثنا عشر . والكتاب ينقسم الى قسمين : يشتمل الاول منها على ثلاثة فصول (بطريق الايجاز) (فالفصل الاول) في اثور والكلدان وتبشيرهم بالانجيل عن يد توما الرسول وتلميذيه مار ادي وماري وازدهار النصرانية فيها في القرون الخمسة الاولى (والثاني) في وقوع الكنيسة الكلدانية في النسطرة وانتشارها وارتقائها ثم انحطاطها في القرون المتوسطة وما كان من ذرائع الاتحاد التي تحدثها الكنيسة المذكورة مع الكنيسة الرومانية (والثالث) في تأسيس الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية في الجيل السادس عشر وتاريخها الى اليوم . فالاتحاد الاول الذي كان على يد البطريرك شمعون يوحنا سولاقا والاتحاد الثاني في الجيل السابع عشر عن يد البطريرك يوسف الاول وخلفائه الاربعة اليوسفيين في (آمد دياربكر والاتحاد الثالث في ايام البطريرك يوحنا هرمز وخلفائه الكاثوليك الى غبطة البطريرك الحالي ابده الله ثم لمعة وجيزة عن مقر بطريركية بابل ومقر البطاركة على توالي الاعصار ثم سلسلة البطاركة الثلاث اي بطاركة بابل وسلسلة البطاركة اليوسفيين في آمد وسلسلة البطاركة من شمعون سولاقا حتى انتهت ببطاركة النساطرة الشمعونيين الحاليين في قوجانس الخ

والقسم الثاني يبحث عن الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية واحوالها وابرشياتها وسلسلة اساقفة كل ابرشية من عهد انشائها الى الوقت الحاضر مع قائمة الامكنة والكنائس والمعابد والمدارس الموجودة في كل ابرشية حتى سنة ١٩١٣ (١) ابرشية الكرسي البابلي البطريركي المشتمل على الموصل وبغداد والوكالات البطريركية حتى السنة الحالية (٢) ابرشية آمد (دياربكر) وسلسلة اساقفتها الكاثوليك وقائمتها (٣) كركوك (٤) سعرد (٥) اورمية (٦) العقر (٧) العمادية (٨) الجزيرة (٩) ماردين (١٠) سلماس (١١) سنا (١٢) وان التي هي بالاحرى وكالة بطريركية وجوع النساطرة (١٣) زاخو .

ومن محتويات هذا السفر قائمة الاساقفة المرسومين من البطاركة الستة الاخيرين منذ سنة ١٨٣٠ الى ١٩١٠ مع قائمة الجديدة لاسماء جميع البطاركة الكلدان في السلاسل الثلاث وتقويم الكنيسة الكلدانية والاساقفة الحاليين وقد زينه مؤلفه برسوم كثير من البطاركة واساقفة الابرشيات المتوفين والحاليين وختومهم ما ينيف من خمسين رسماً مما وصلت اليه يده والكتاب مطبوع في باريس بالفرنسية تحت كل كلداني محب جنسه وطائفته وكل من له رغبة في تاريخ الكلدان على اقتناء هذا الكتاب النفيس ومن اراد الحصول عليه فليطلبه رأساً من باريس بهذا العنوان .

Monsieur le Directeur des Etudes Ecclésiastiques à Paris 25, Rue Nicolo, 25 Paris XVIe. France

وثمنه خالص اجرة البريد ثلاثة فرنكات او ثلاثة ارباع المجيدي وبما ان المؤلف معول على طبعه طبعة ثانية مطولة ومنقحة من بعض الاغلاط الطبعية فيرغب من كل صديق محب ان ينبهه على ما يراه ناقصاً ويتكرم بارسال ما تصل اليه يده من رسوم الاساقفة والكنائس والاديرة والمدارس الكلدانية لكي لا تضيع هذه الآثار النفيسة والله لا يضيع اجر المحسنين .

مسلولين على اختلاف اعمارهم

كپلار ، محلول (Kepler)

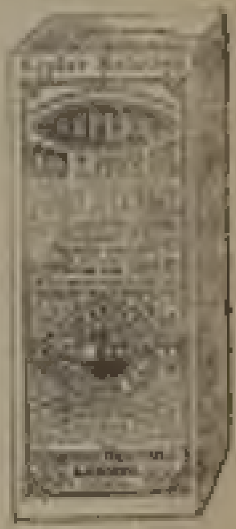
العلامة المسجلة

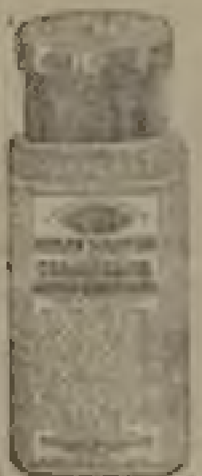
Trade Mark **KEPLER SOLUTION**

محلول ، كپلار ، هو اعظم طعام مقو يساعد الهضم وله مفعول كبير في تركيب الجسم

محلول ، كپلار ، يتحول بسرعة غريبة الى دم وعضلات ومادة صلبة وعصبية وعظمية وعصبية

محلول ، كپلار ، يشفي من امراض [illegible] وحينه واذا تناوله الشبان المصابون بامراض الظهر





والساق ثلاث مرات كل يوم قوي بدنهم واستقامة قامتهم

محلول ، كپلار ، يشفي من امراض الملاريا والطاعون وكل مرض يعتري الانسان خصوصاً من لا يستطيع ان يتناول غذاءه المادي ، وبعد المداومة على تناوله يحول الجسم من المرض الى القوة والسمن وترجع القوة كما كانت .

محلول ، كپلار ، يستعمل فائدة كبرى للامهات المرضعات وخاصيته بتقوية الام ويساعدها في تركيب عظيم من يترتب على اللبن وذلك لنمو الطفل كثيراً .

شكل مصغر جداً

شكل مصغر جداً

محلول ، كپلار ، ذو طعم شهي كاحسن انواع العسل

محلول ، كپلار ، يحسن مزجه بالارز والبن وكثير من الوان الطعام بصيرها لذيذة الطعم مغذية [illegible]

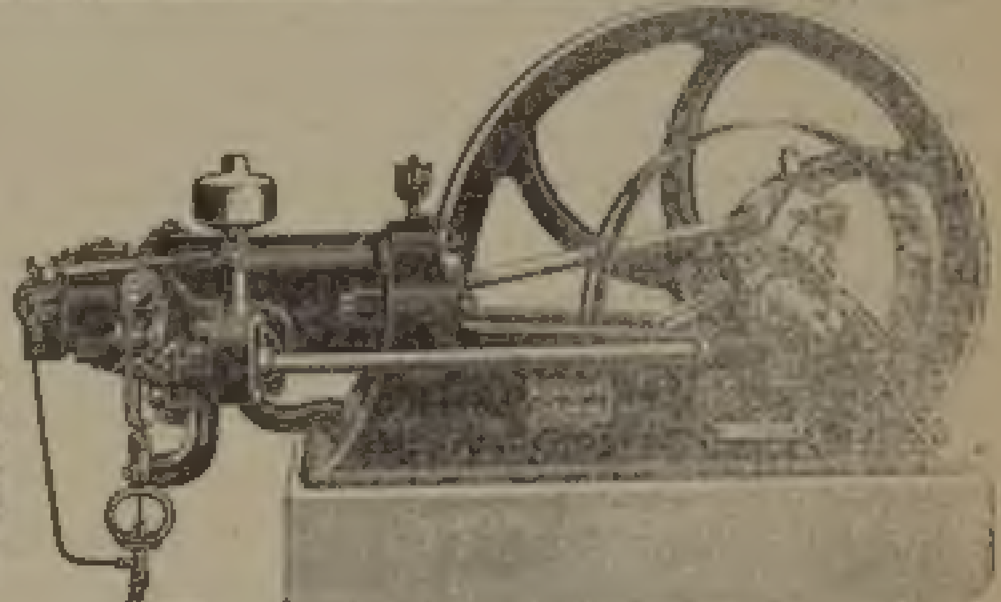
يمكن الحصول على محلول ، كپلار ، من جميع الاجزاخانات — وكلاء اسطيفان لنج وشركاه

BURROUCHS WELLOME & CO. LONDON

New York Montreal ydney Cape Town Milan Shangai

بروز ولكم وشركاه بلندن

نيويورك ، منتريال ، سدني ، كابتاون ، ميلان ، شنغاي



Baghdad Stores

مخازن في بغداد

[illegible]

مكائن بلوك كري وشركاهم

(محركات الجن) ، حلود قوى ، نوع جديد

طلمبات (مضخات) ، كول ، نوع جديد

مكائن ثلج وطاحونات ، ومكائن نار ومكائن حصاد وكراب ، وغيرها وغيرها قد حصلت جميع هذه المكائن على شهرة عظيمة بمتانتها وجودة شغلها .

الى مشتركينا في كربلا والنجف

ليس من المروءة ان تنسوا السنة واتم قد عضتم النظر عن دفع بدل الاشتراك في وقت آن ذلك وقد ذكرناكم غير مرة وما كنا نظن من حسن تجاملكم ان تأخروا الى الان ولا تغيروا

سمعاً وطاعة من زيادة قوة كم لاتسعوا الى هذه المطالبة وتضعوا النظر عنها

وهكذا نذكر حضرة مشتركينا الكرام في البصرة الفيحاء والسماوة وللجميع تحية وسلام

ماكينات الفلز ... من الطرز الجديد

تشتغل بغاز النفط ... ضغط قوة ...

... خيول

للخواجات اسطيفان لنج وشركاه ـ بغداد

يعلنون العموم من يشتري مكائنهم من هذا الطرز الامريكية بدون نصب وتركيب ... وهم مستعدون لطلب طحين وارز (تمن) ومكائن تقشير الشلب ومكائن الثلج ... قبل الرغبة من اجلهم لزيادة الايضاح عندهم

ضرب وجرح	١١	٩٥	١٠٩	٩٦	
الخذ وسرقت	١	٢٩	٢٧	٢٢	
شتم وحقارت	١٠	١٤	٢٤	٢١	
تشهير سلاح	٥	١٠	١٥	١٠	
سرخوشلق	٥	٣٣	٣٨	٣٧	
خلاف نظامه حركت	٤	٥٦	٩٠	٥٧	
سرسريلك	١	٤	٥	٥	
متنوعه	١٠	١٧	٢٧	٢٠	
يكون	٤٧	٢٥٥	٣٠٢	٢٦٨	
مواد حقوقيه	١٠٨	٢١٣	٣٢٦	٢٥٨	
يكون	١٥٥	٤٦٨	٦٢٣	٥٢٦	

اوچيوزاوتوزسنه‌سي ... مدور ... طرفنده كلن اوچيوزايك جنحه وقباحت مواد ... الحش سكري قرار قاوشيه ربط ايدلدك ... ماده‌سي تبليغاتك نواقصندن كوزه دور ايدلش ... حقوقيه‌دن دخي متنوع اوچيوز بكرمي بر ماده ... بونلردن ايكيوز التي سكزي قراره ربط واعلامي تنظيم ايدلش والحش اوچ ماده‌سي يدوه‌دوست ... طرفينك مراجعتلرينه تعليقاً شهر ... دور ... قيداً اكلاشلش اولديغي ... شوبر آيلق ... جدولي تنظيم قلندي

مطبعة الاذ